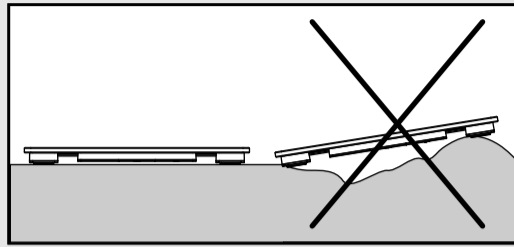
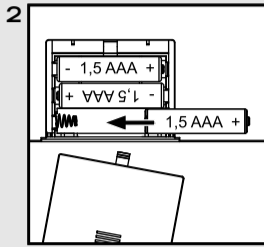
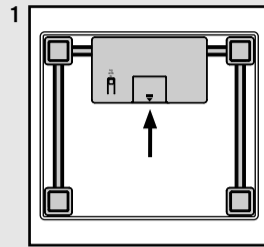


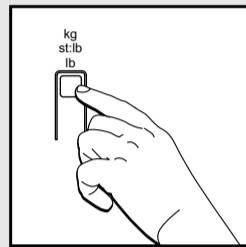
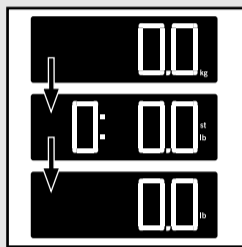
# SOEHNLE



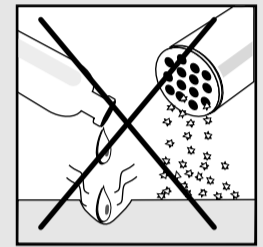
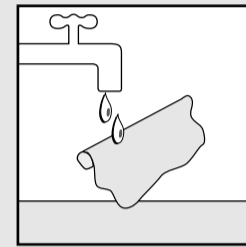
Deutsch Inbetriebnahme  
 English Operation  
 Français Mise en service  
 Italiano Messa in funzione  
 Nederlands Ingebruikname  
 Español Funcionamiento  
 Português Colocação em serviço  
 Svenska Innan du börjar väga  
 Dansk Ibrugtagning  
 Suomi Käyttöönnotto  
 Magyar Üzembehelyezés  
 Polski Uruchomienie  
 Česky Zavedení do provozu  
 Română Pusea în funcțiune  
 Български Въвеждане в експлоатация  
 Slovensky Uvedenie do prevádzky  
 Русский Ввод в эксплуатацию  
 Türkçe Çalıştırılması  
 Ελληνικά Λειτουργία  
 Slovensko Vključitev  
 Hrvatski Puštanje u rad  
 Eesti Kasutusselevõtt  
 Latviski Lietošanas uzsākšana  
 Lietuviškai Eksploatacijos pradžia  
 اللغة العربية التشغيل



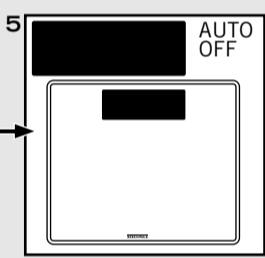
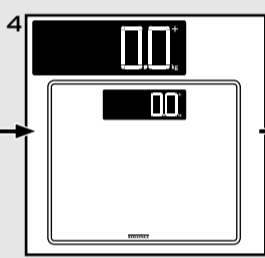
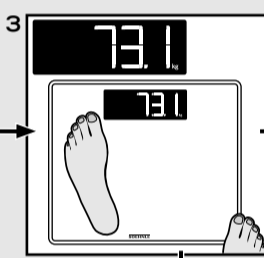
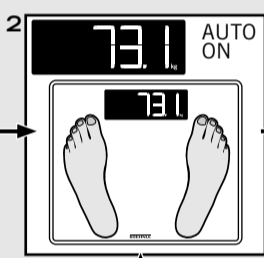
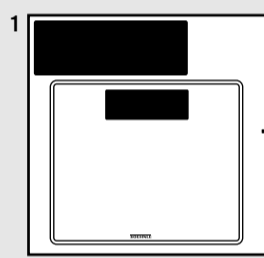
Deutsch kg/st/lb umstellen  
 English Convert kg/st/lb  
 Français Passage de kg/st/lb  
 Italiano Conversione kg/st/lb  
 Nederlands kg/st/lb omstellen  
 Español Cambiar kg/st/lb  
 Português Converter kg/st/lb  
 Svenska kg/st/lb omställning  
 Dansk kg/st/lb omstilling  
 Suomi kg/st/lb mittayksikön vaihto  
 Magyar Végrehajrás a kg/st/lb átalálítását  
 Polski Przeliczyć kg/st/lb  
 Česky Přepnout kg/st/lb  
 Română Convertire kg/st/lb  
 Български Превключване kg/g-lb/oz  
 Slovensky Prepnutie kg/st/lb  
 Русский Переключивание kg/g-lb/oz  
 Türkçe kg/st/lb seçimi  
 Ελληνικά Αλλαγή από kg/g σε lb/oz  
 Slovensko Preklop na kg/st/lb  
 Hrvatski Prebaciti na kg/st/lb  
 Eesti Häälestamine kg/st/lb  
 Latviski Pārregulēšana uz kg/st/lb  
 Lietuviškai kg/st/lb keitimas  
 اللغة العربية تحويل كجم / رطل



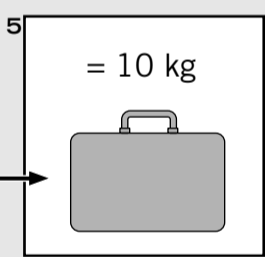
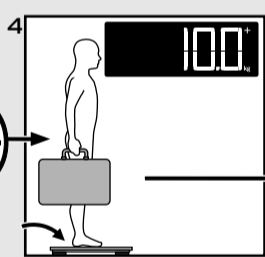
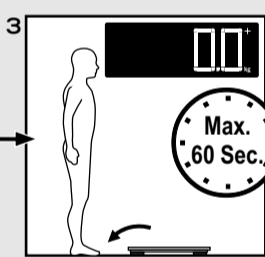
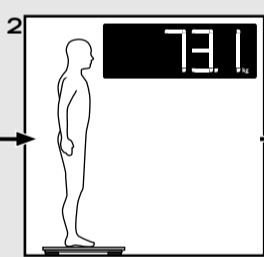
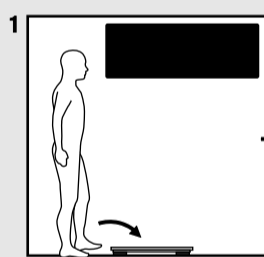
Deutsch Reinigung und Pflege  
 English Cleaning and Maintenance  
 Français Nettoyage et entretien  
 Italiano Pulizia e manutenzione  
 Nederlands Reiniging en verzorging  
 Español Limpieza y Mantenimiento  
 Português Limpeza e conservação  
 Svenska Rengöring och underhåll  
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse  
 Suomi Puhdistus ja huolto  
 Magyar Tisztítás és karbantartás  
 Polski Czyszczenie i konserwacja  
 Česky Čištění a údržba  
 Română Curățare și mentenanță  
 Български Почистване и поддръжка  
 Slovensky Čistenie a ošetrovanie  
 Русский Чистка и уход  
 Türkçe Temizliği ve bakımı  
 Ελληνικά Καθαρισμός και Συντήρηση  
 Slovensko Čiščenje in održavanje  
 Hrvatski Puhastamine ja hooldus  
 Latviski Tīrīšana un apkope  
 Lietuviškai Valymas ir priežiūra  
 اللغة العربية تنظيف وصيانة



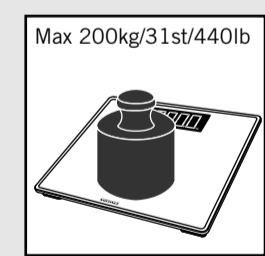
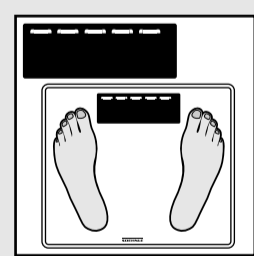
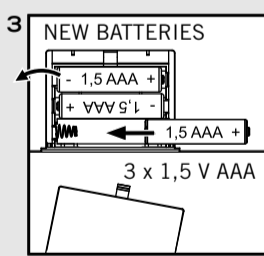
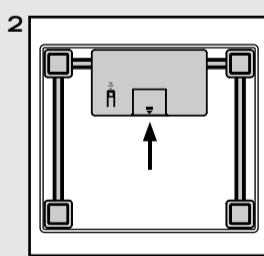
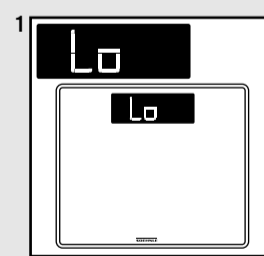
Deutsch Wiegen  
 English Weighing  
 Français Peser  
 Italiano Pesatura  
 Nederlands Wegen  
 Español Pesar  
 Português Pesar  
 Svenska Vägning  
 Dansk Vejning  
 Suomi Punnitus  
 Magyar Mérés  
 Polski Ważenie  
 Česky Vážení  
 Română A cântărire  
 Български Взамеряване за тегло  
 Slovensky Váženie  
 Русский Ввешивание  
 Türkçe Tartma  
 Ελληνικά Ζύγισμα  
 Slovensko Tehtanje  
 Hrvatski Vaganje  
 Eesti Kaalumine  
 Latviski Sveršana  
 Lietuviškai Sverimas  
 اللغة العربية وزن



Deutsch Zuwiegen  
 English Adding  
 Français Fonction tare  
 Italiano Valutare  
 Nederlands Tarreren  
 Español Tara  
 Português Pesar com tara  
 Svenska Tarrering  
 Dansk Tillægsvejning  
 Suomi Taara  
 Magyar Gőnyvölésűly  
 Polski Doważanie  
 Česky Dovažování  
 Română A taxa  
 Български Отваляване  
 Slovensky Prvážiť  
 Русский довешивание  
 Türkçe İsvelli tartma  
 Ελληνικά Ζύγιση χυδών υλικών  
 Slovensko Tehtanje z dodajanjem teže  
 Hrvatski Dodavanje na vazi  
 Eesti Tareerimine  
 Latviski Pārsvērt  
 Lietuviškai Taravimas  
 اللغة العربية زيادة الوزن



Deutsch Meldungen  
 English Messages  
 Français Messages  
 Italiano Messaggi  
 Nederlands Melding  
 Español Señal  
 Português Mensagem  
 Svenska Meddelande  
 Dansk Melding  
 Suomi Viheilmoitus  
 Magyar Hírbjelzés  
 Polski Informacje  
 Česky Hlášení poruchy  
 Română Mesaje  
 Български Съобщения  
 Slovensky Hlášenie porúch  
 Русский Сообщения  
 Türkçe Mesajlar  
 Ελληνικά Μηνύματα  
 Slovensko Javňjanje napak  
 Hrvatski Veštastad  
 Eesti Paziņojumi  
 Latviski Pranešimai  
 Lietuviškai Pranešimai  
 اللغة العربية تسجيل الرسائل



Deutsch Sicherheitshinweise  
 English Safety information  
 Français Consignes de sécurité  
 Italiano Indicazioni di sicurezza  
 Nederlands Veiligheidsvoorschriften  
 Español Indicaciones de seguridad  
 Português Instruções de segurança  
 Svenska Sakerhetsinstruktioner  
 Dansk Instruktøner til sikker  
 Suomi Turvaohjeet  
 Magyar Biztonsági információ  
 Polski Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa  
 Česky Bezpečnostní pokyny  
 Română Informații referitoare la siguranță  
 Български Информации за безопасност  
 Slovensky Bezpečnostné informácie  
 Русский Правила безопасности  
 Türkçe Güvenlik bilgileri  
 Ελληνικά πληροφορίες για την ασφάλεια  
 Slovensko Varnostne informacije  
 Hrvatski Informacije o sigurnosti  
 Eesti Ohutusalane teave  
 Latviski Drošības informācija  
 Lietuviškai Saugos informacija  
 اللغة العربية تعليمات السلامة



Deutsch Nicht für die Ernährungskontrolle von Säuglingen beim Stillen geeignet!  
 English Not suited to monitor baby's milk consumption while nursing!  
 Français En cas d'allaitement, ne peut se substituer à un pese-bébé!  
 Italiano Non idonea al controllo dell'aumento di peso del neonato durante l'allattamento!  
 Nederlands Niet geschikt voor voedingscontrole bij borstvoeding!  
 Español [No adecuado para el control del consumo de leche durante la lactancia!  
 Português Não é adequada para o controlo da alimentação durante a amamentação!  
 Svenska Ej lämpad för kontroll av amningsresultat!  
 Dansk Ikke egnet til ernæringskontrol ved amning!  
 Suomi Ei soveltu ravitsemuksen tarkistamiseen imettämisen aikana!  
 Magyar Az elfogyasztott anyatej ellenőrzésére nem alkalmas!  
 Polski Nie nadaje się do kontroli różnicy wagi niemowlęcia przed karmieniem piersią i po!  
 Česky Není vhodná na kontrolu výživy při kojení!  
 Română Nu este potrivită pentru controlul alimentatiei la alăptare!  
 Български Не е подходящо за контрол на храненето при кърмене!  
 Slovensky Nevhodná na kontrolu výživovania počas dojčenia!  
 Русский Не пригодны для контроля веса ребёнка при кормлении грудью!  
 Türkçe Emziren kadınlara beslenme kontrolü yapması için uygun değildir!  
 Ελληνικά Δεν συνιστάται για τον έλεγχο πρόσληψης τροφής κατά το θηλασμό των βρεφών!  
 Slovensko Ni primerno za nadzor količine hranjenja pri dojenju!  
 Hrvatski Nije pogodno za provjeru uhranjenosti kod dojenja!  
 Eesti Ei sobi kaalu jälgimiseks imetamise ajal!  
 Latviski Svarstykāis neskaitos mīļotās kontrolai mālinant krūtim!  
 Lietuviškai Nav piemērots apēstā daudzuma kontrolei, barojot ar krūti!  
 اللغة العربية غير مخصص لقياس أمور التغذية أثناء فترة الرضاعة.

